



09	Maschinenbefestigung ergänzt	01.98
08	WS5408 erfüllt	01.98
07	WS5427/5428 hinzu	06.97
	Anderung	Datum
ab	Masch.-Nr.	

\*<sub>1</sub> WS5425/5426/5427/5428 / T5205C/5206

\*<sub>2</sub>  
 Maschinenbefestigung zwingend erforderlich (Befestigungsmaterial für schwimmenden Estrich bauseitig)  
 Machinebevestiging aan vloer of sokkel is beslist noodzakelijk (bevestigingsmateriaal voor geïsoleerde afdeklaag ter plaatse)  
 Fixation de la machine obligatoire (éléments de fixation pour embase flottante à prévoir par l'utilisateur)  
 Fissaggio macchina assolutamente necessario (materiale di fissaggio per cappa galleggiante dal committente)  
 The machine must be secured (fixtures for installation on floating screed floor to be provided on site)  
 Es imprescindible anclar la máquina (el material de anclaje para pavimentos flotantes por cuenta del cliente)  
 É necessário fixar a máquina (material de fixação para pavimento fornecido junto)  
 Επιβάλλεται η στερέωση της συσκευής (υλικό στήριξης για δάπεδο χωρίς αρμούς στο χώρο εγκατάστασης της συσκευής)  
 Fastmontering af maskinen tvingende nødvendig (fastspændingsmateriale til svømmende gulv på stedet)  
 Vaaditaan välttämättä koneen kiinnityksessä (Kiinnitykseen tulee käyttää lattiamateriaaliin sopivaa kiinnitystapaa)  
 Det er absolutt nødvendig å feste maskinen (festemateriale for flytende betonggulv på stedet)  
 Fastsättning av maskinen är absolut nödvändigt (använd fastsättningsmaterial som är lämpligt för underlaget på uppställningsplatsen)

**Miele**  
 PROFESSIONAL  
 GÜTERSLOH  
 PLANUNG

Installationsplan  
 Unterbau  
 UG/UO 5005

M.-Nr.: 1498090	Änd.-stand 09
Seite 1 / 2	
Datum: 02.06.1998	Name: Be
Ersatz für: 15.01.98	

RD 10656

	<b>D / Unterbau</b> * im Lieferumfang wahlweise: UG-geschlossen / UO-offen Nettogewicht ~9kg / Maße in mm Unterbaubefestigung am Boden. Änderungen vorbehalten!	<b>NL / Stalen sokkel</b> * standaardlevering naar keuze: UG-gesloten / UO-open Nettogewicht ~9kg / Afmetingen in mm Stalen sokkelbevestiging op de vloer. Wijzigingen voorbehouden!
*45	Dübel 4xS12 (ø12x60)	Plug 4xS12 (ø12x60)
*46	Holzschraube mit Zubehör 4x/ø8x65	Houtschroef met toebehor 4x/ø8x65
	Bei Geräteaufstellung unbedingt die Montageanleitung beachten!	By opstelling van het apparaat moet de montage-instructie absoluut in acht worden genomen!
	<b>F / Socle en métal</b> * livrées d'office au choix: UG-fermé / UO-ouvert Poids net ~9kg / Dimensions en mm Fixation du socle en métal au sol. Sous réserve de modifications!	<b>I / Zoccolo in acciaio</b> * in dotazione a scelta: UG-chiuso / UO-aperto Peso netto ~9kg / Misure in mm Fissaggio zoccolo in acciaio al pavimento. Salvo modifichel
*45	Cheville 4xS12 (ø12x60)	Tassello 4xS12 (ø12x60)
*46	Vis à bois avec accessoires 4x/ø8x65	Vite da legno con accessori 4x/ø8x65
	Se conformer impérativement à la notice de montage lors de l'installation de l'appareil.	Per l'installazione della macchina, osservare assolutamente l'istruzione di montaggio!
	<b>GB / Steel plinth</b> * parts supplied optional: UG-closed / OG=open Net weight ~9kg / Dimensions in mm To fix the steel plinth to the floor. All rights reserved!	<b>E / Suelo de acero</b> * se adjunta a elección: UG-cerrado / UO-abierto Peso neto ~9kg / Dimensiones en mm Sujeción del zócalo de acero al suelo. ¡Salvo modificaciones!
*45	Rawl plug 4xS12 (ø12x60)	Taco 4xS12 (ø12x60)
*46	Wood screw with accessories 4x/ø8x65	Tornillo rosca madera con accesorios 4x/ø8x65
	Please observe installation instructions when installing the machine.	¡Al emplazar e instalar la maquina es imprescindible observar las instrucciones de montaje!
	<b>P / Base</b> * Faz parte do fornecimento à escolha: UG-fechada / UO-aberta Peso do aparelho ~9kg / Medidas em mm Base fixação ao solo. Salvo modificações.	<b>GR / Βάση τοποθέτησης</b> * παραδίδεται με τη συσκευή κατ'επιλογή: UG=κλειστή βάση / UG=ανοχτή Καθαρό βάρος ~9kg / Διαστάσεις σε mm Βάση τοποθέτησης στερεωμα στο δαπεδο. Με επιφύλαξη του δικαιώματος για μεταβολές!
*45	Cavilhas 4xS12 (ø12x60)	Όυπατ 4xS12 (ø12x60)
*46	Parafusos de madeira com acessório 4x/ø8x65	Ξυλόβιδα με εξαρτήματα 4x/ø8x65
	Atenção: Ver instruções de montagem antes da instalação dos aparelhos!	Κατά την εγκατάσταση της συσκευής να λάβετε οπωσδήποτε υπόψη τις οδηγίες τοποθέτησης.
	<b>DK / Stålsokkel</b> * medleveret ekstra udstyr: UG-lukket / UO-åben Nettovægt ~9kg / Mål i mm Stålsokkelmontering til gulv. Ret til ændringer forbeholdes!	<b>FIN / Alusrakenne</b> * kuuluu toimitukseen valittavissa: UG-suljettu / UO=avoin Nettopaino ~9kg / Mitat mm: ssä Lattiakiinnitys upotuksessa. Muutokset kielletty!
*45	Rawlplug 4xS12 (ø12x60)	Tulppa 4xS12 (ø12x60)
*46	Fransk skrue med tilbehør 4x/ø8x65	Puuruuvi lisävarusteilla 4x/ø8x65
	Ved opstilling af maskinen skal monteringsvejledningen følges nøje.	Laitteen asennuksessa tulee välittämättä huomioida asennusohje.
	<b>N / Sokkel</b> * leveringsomfanget valgfritt: UG-lukket / UO-åpen Nettovægt ~9kg / Mål i mm Sokkelfeste til gulvet. Forbehold om endringer!	<b>S / Stålsokkel</b> * tillhör leverans valfri: UG-sluten / UO-öppen Nettovikt ~9kg / Mått i mm Montering av stålsokkel mot gulv. Rätt til ändringer förbehålles!
*45	Plugg 4xS12 (ø12x60)	Plugg 4xS12 (ø12x60)
*46	Treskrue med tilbehør 4x/ø8x65	Fransk träskruv med tillbehör 4x/ø8x65
	Ved oppstilling av maskinen må monteringsveiledningen følges!	Följ ovilkorligen monteringsanvisningen vid uppställning av maskinen!